

[Texte]

Re: SOR/78-169, Processed Poultry Regulations.

February 27, 1980

Mr. G. C. Eglington,
Standing Joint Committee of the Senate
and of the House of Commons on Regulations
and other Statutory Instruments,
c/o The Senate,
Ottawa, Ontario.
K1A 0A4

Dear Mr. Eglington:

Re: SOR/78-169—Processed Poultry Regulations

I am replying to your letter of February 12th as through the recent Departmental reorganization these matters will now fall within my Branch instead of the work area of Mr. M. J. Heney, Assistant Deputy Minister of the Food and Agriculture Marketing Branch.

Please be informed that the Processed Poultry Regulations are in the process of being amended. The points you raised in your letter of May 29, 1978 concerning sections 15(19)(b) and 16(14)(b) are being revised to be more precise as to the type of information required. Section 18 is being amended to identify the specific standard.

In regard to section 38 relating to disposal of forfeited goods, I am advised by Legal Services that specific details related to the disposition of forfeited goods are not legally necessary. Since disposition of forfeited goods may vary with each circumstance it is not considered advisable to incorporate such details in the Regulations.

Therefore, the only suggested amendment to this section is that the "inspector" be changed to "Minister".

It is hoped that the amendments to these Regulations respecting the name changes will be in effect on or before June 1st, 1980.

Yours sincerely,

J. E. McGowan, D.V.M., M.V.Sc.
Assistant Deputy Minister

March 4, 1980

Dr. John E. McGowan,
Assistant Deputy Minister
(Food Production and Inspection),
Department of Agriculture,
Ottawa.

Dear Dr. McGowan:

Re: SOR/78-169, Processed Poultry Regulations.
Your file: 616.358 181.A51P1

Thank you for your letter of 27th ultimo.

[Traduction]

Objet: DORS/78-169, Règlement sur la volaille transformée.

Le 27 février 1980

Monsieur G. C. Eglington,
Comité mixte permanent des Règlements
et autres textes réglementaires,
Le Sénat,
Ottawa (Ontario)
K1A 0A4

Monsieur,

Objet: DORS/78-169, Règlement sur la volaille transformée

La présente fait suite à votre lettre du 12 février; en effet, à l'issue d'une récente réorganisation du ministère, les questions qu'elle évoque sont maintenant de la compétence de ma direction, et non plus de celle du sous-ministre adjoint à la production et à la commercialisation des aliments, M. M. J. Heney.

Je voudrais vous signaler que le Règlement sur la volaille transformée est en cours de modification. Les arguments formulés dans votre lettre du 29 mai 1978 à propos des alinéas 15(19)(b) et 16(14)(b) sont pris en considération, et le règlement fournira davantage de précisions quant aux renseignements exigés. On modifie également l'article 18 de façon à indiquer précisément la norme visée.

Quant à l'article 38 concernant la façon de disposer des produits saisis, notre service du contentieux m'a indiqué qu'il n'était pas juridiquement indispensable de fournir des détails dans ce domaine. Comme la façon de disposer des produits saisis, peut varier selon les circonstances, on ne juge pas opportun d'énoncer ce genre de détail dans le règlement.

C'est pourquoi la seule modification proposée à cet article consiste à remplacer les mots «un inspecteur» par les mots «le ministre».

Cette modification devrait entrer en vigueur avant le 1^{er} juin 1980.

Veuillez agréer, Monsieur, mes sincères salutations

Le sous-ministre adjoint
J. E. McGowan, D.V.M., M.V.Sc.

Le 4 mars 1980

Monsieur John E. McGowan
Sous-ministre adjoint
Production et inspection des aliments
Ministère de l'Agriculture
Ottawa

Monsieur,

Objet: DORS/78-169, Règlement sur la volaille transformée. Votre référence: 616,358 191.A51P1

Je vous remercie de votre lettre du 27 février.